

**EZII
SERIES
ELECTRONIC
SCALE INDICATORS**



**EZ 3200
EZ 3200 V
EZ 3200 V RC**
(With Rotation Counter)

Digi-Star ★

Leading The Way In Worldwide Weighing

Índice

1. Sobre el producto.....	1
MARCAS DE LOS INDICADORES EZ3200, EZ3200V Y EZ3200V RC	1
ESPECIFICACIONES DE MANDO	1
CAJA	1
2. Montaje e instalación	2
MONTAJE DEL INDICADOR DE PESAJE	2
INSTALACION ELECTRICA	2
INSTALACION DEL CABLE ELECTRICO	2
INSTALACION DE LA ALARMA REMOTA	2
INSTALACION DE LA ENTRADA REMOTA.....	2
MONTAJE DE BARRAS DE PESAJE	3
PROTECCION CONTRA EL RAYO	3
MANUAL TECNICO	3
3. Calibración.....	4
ACTIVACIÓN DEL AUTOCONTROL	4
4. Adaptar el indicador EZ para uso con un otro sistema de peso	5
EJEMPLO.....	5
PÁGINA INFORMATIVA DEL INDICADOR EZ3200.....	5
PAGINA DE TRABAJO PARA AJUSTAR EL INDICADOR.....	5
CONECTAR INDICADOR EZ A OTRAS BARRAS DE PESAJE.....	6
MODIFICAR VALORES DE AJUSTE Y DE CALIBRACION	6
VOLVER A MODALIDAD DE PESAJE.....	7
5. Puesta en marcha.....	8
6. Instrucciones de uso	9
ACTIVAR INDICADOR.....	9
DESACTIVAR INDICADOR.....	9
PUESTA A CERO DEL INDICADOR	9
UTILIZACIÓN DE LA TECLA HELP.....	10
SELECCIONAR MODALIDAD DE PESO BRUTO	10
SELECCIONAR MODALIDAD DE PESO NETTO.....	10
BLOQUEAR EL PESO	11
ABANDONAR MODALIDAD DE PESO HOLD	11
ANULAR MODALIDAD DE PESAJE HOLD	11
AJUSTAR PRESET	12
BORRAR PREAJUSTE DE ALARMA.....	13
BORRAR PREAJUSTE DE ALARMA POR LA OPCION TR.....	13
DETERMINAR PESO TARA	14
USO DE LA PREALARMA	15
MODIFICAR PREALARMA.....	15
ACTIVAR RELOJ DE MEZCLA	16
BORRAR RELOJ DE MEZCLA	16
REACTIVAR RELOJ DE MEZCLA	16
ACTIVAR CONTADOR DE REVOLUCIONES	17
BORRAR CONTADOR DE REVOLUCIONES	17
REACTIVAR CONTADOR DE REVOLUCIONES	17
PROGRAMAR RECETAS.....	18
PROGRAMAR NUEVA RECETA	19
MODIFICAR METODO DE PROGRAMACION	20

6. Instrucciones de uso (continuación).....	21
MODIFICAR RECETA	21
BORRAR RECTA	22
IMPRIMIR UNA RECETA	23
IMPRIMIR TODAS LAS RECETAS	23
UTILIZACIÓN DEL TRASLADO AUTOMÁTICO	24
MODIFICAR TOLERANCIA	24
UTILIZACIÓN DEL TIEMPO DE RETRASO	25
MODIFICAR TIEMPO DE RETRASO	25
CARGAR UNA CARGA POR LA RECETA DE LA MEMORIA DE PESOS	25
TRASLADO MANUAL AL INGREDIENTE SIGUIENTE	27
RECUPERAR UNA RECETA	27
RECUPERAR ACUMULACIONES DE INGREDIENTES.....	28
IMPRIMIR ACUMULACIÓN DE UN INGREDIENTE.....	28
IMPRIMIR ACUMULACIÓN DE TODOS LOS INGREDIENTES.....	28
IMPRIMIR TABLA DE INGREDIENTES	29
RENOMBRAR INGREDIENTES	29
BORRAR ACUMULACIÓN DE UN INGREDIENTE.....	30
BORRAR ACUMULACIÓN DE TODOS LOS INGREDIENTES.....	31
7. Opciones.....	32
PANTALLA REMOTA.....	32
TR: RADIO CONTROL.....	32
IMPRIMIR DATOS DEL PESO	32
OPCIÓN DE RELOJ.....	32
OPCIÓN ID#	32
AJUSTAR NÚMERO ID.....	32
LECTURA DEL NÚMERO ID	32
USO DE LAS TECLAS FUNCTION & SELECT.....	33
AÑADIR PESO A MEMORIA DE PESOS	34
RECUPERAR MEMORIA DE PESOS	34
IMPRIMIR MEMORIA DE PESOS	34
BORRAR MEMORIA DE PESOS	34
DETERMINAR EL PESO MEDIO	35
FALLO DE CORRIENTE (BLACK OUT)	35
SALIDA DE IMPULSOS	36
ANEXO 1: Nombres de ingrediente	37
ANEXO 2: Ejemplos	38

Guardar este manual siempre al lado del indicador de pesaje

Todos los derechos reservados. Está prohibida la reproducción, distribución o traducción de cualquiera parte de este manual en parte o en su totalidad sin el consentimiento por escrito de Digi-Star. Digi-Star se reserva el derecho para hacer cambios en el manual. Digi-Star no asume ninguna responsabilidad, implícita ni explícitamente, por faltas en este manual. El riesgo de esto corre a cargo del utilizador.

Copyright © 2001 Digi-Star.
Fort Atkinson, Wisconsin (Estados Unidos)

1. Sobre el producto

MARCAS DE LOS INDICADORES EZ3200, EZ3200V Y EZ3200V RC

- Tres módulos programables de mezcla:
 - Aportación de componentes (%)
 - Cantidad por cada animal
 - Cantidad por componente
- Acumulación para el registro de utilización de componentes
- 200 Mezcla- memoria- lugares/posicionar
- 99 Nombres de componentes programables para un cargamento y descargue sencillo.
- Ingredientes pueden indicarse en cualquier orden
- Textos de ayuda para fácil uso
- Calibración desde el frontal sin simulador o peso estándar
- Teclas [Select] y [Function] para una fácil utilización y preparadas para ampliación
- Tecla [Hold] para la estabilización del peso durante el transporte del sistema de peso
- Medidas 43.2 cm (1.7") visor (25.4 cm (1") para EZ3200) para una mejor lectura
- Iluminación de fondo por fibra de vidrio para una mayor duración
- Posibilidades de control autodiagnósticas detalladas
- Nuevos y eficaces micro procesadores y de memoria extensa

ESPECIFICACIONES DE MANDO

- Temperatura alcanzable: -28°C hasta 60°C
- Alimentación necesaria: 10.2Vdc - 16Vdc
- Alimentación conectada: 160mA, 4L.C. 350Ω
- Alimentación desconectada: 1mA

CAJA

- Dimensiones (l×a×a): 262 × 183 × 127 mm
- Peso (sin embalaje): 2.04 Kg
- Pantalla EZ3200: Pantalla LCD alfanumérica de 6 posiciones,
Con iluminación de fondo por fibra de vidrio.
Altura de carácter EZ3200 = 25.4 mm
Altura de carácter EZ3200V y 3200V RC = 43.2 mm
- Caja: IP65, IEC529
- Conectores: AMP, contactos chapados en oro

2. Montaje e instalación

MONTAJE DEL INDICADOR DE PESAJE

Se puede montar el indicador de peso fácilmente a un soporte de montaje suspendiendo la parte superior sobre la placa y la parte inferior sujetándola con dos tornillos del tipo (M5 × 16mm).

INSTALACION ELECTRICA



¡Atención!

Retirar el cable eléctrico del indicador de peso antes de que vaya a recargar la batería con un "recargue rápido". ¡Retirar todos los cables de instalación del indicador de peso antes de que vaya a soldarlo, si no lo hace puede causar daños irreparables en el indicador de peso!

El cable eléctrico tiene que instalarlo directamente a la batería (del vehículo) o a una corriente eléctrica regulable. El enchufe eléctrico se conecta al indicador por el conector **J901**, que se encuentra en la placa baja del indicador de peso.

Ajuste el cable **ROJO** del cable de toma a **+12VDC**; y el cable **NEGRO** a **TIERRA** o **MASA**. El indicador está protegido por el fusible 4A..

INSTALACION DEL CABLE ELECTRICO

Color de cable	Función del cable
ROJO	Accu (+12Vdc)
NEGRO	TIERRA/MASA
ANARANJADO	Salida alarma remota
AZUL	Entrada remota

INSTALACION DE LA ALARMA REMOTA

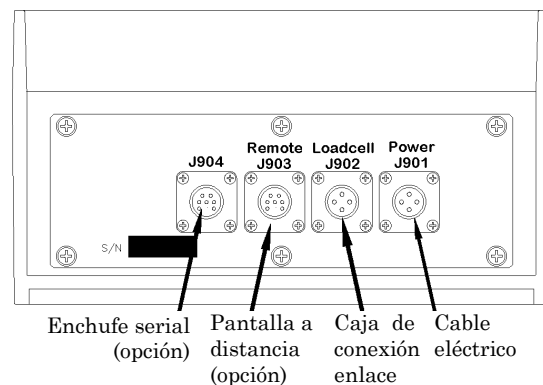
Si se utiliza una alarma remota 12 Vdc, enchufe entonces la parte de +12Vdc de la alarma al cable ANARANJADO del cable de toma. la TIERRA de la alarma al marco (= MASA).

☞ La salida de alarma está asegurada para una pérdida máxima de 10A. La distancia de la conexión de alarma puede utilizarse para comando por motor, en combinación con un relé.

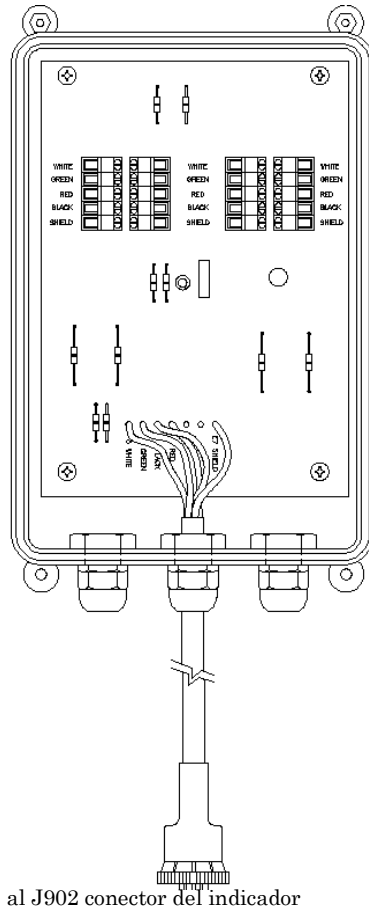
INSTALACION DE LA ENTRADA REMOTA

Cuando se utiliza la entrada remota, conecte entonces un lado del contacto normalmente abierto o contacto de relé al cable **AZUL** del cable de toma; enchufe la otra parte al marco u otra conexión de TIERRA. Cuando su cable eléctrico no tiene cable azul y desea hacer uso de esta posibilidad, pregunte entonces a su proveedor por un cable especial. Además existe una caja de control para el mando del motor y la posibilidad para indicar con antelación por medio del mando a distancia.

INSTALACION CABLES PLACA INFERIOR



MONTAJE DE BARRAS DE PESAJE



El indicador se ha creado para trabajar con captadores de flexión. El sistema está equipado con un cable J-BOX, que va del indicador de peso a la caja de conexión de las barras de peso. Cables alargadores de diferentes medidas puede obtenerlos por medio de su proveedor.

Las barras de peso se enchufan conectando el cable de la caja de conexión al conector **J902** que se encuentra en la placa de fondo del indicador de peso. Conecte los cables de las barras de peso a la caja de conexión, como está indicado aquí abajo.

Color del borno	Descripción
BLANCO	SEÑAL +
VERDE	SEÑAL -
ROJO	ALIMENTACIÓN +
NEGRO	ALIMENTACIÓN -
PROTEGIDO	PROTEGIDO

☞ Siga el color en la tarjeta de conexión para asegurarse de una buena conexión de las barras de peso.

PROTECCION CONTRA EL RAYO

Protección extra se puede alcanzar con la instalación correcta de espigas de tierra. Contacte para ello con su proveedor.

MANUAL TECNICO

Se puede recibir un manual técnico pidiéndolo. Contacte con su proveedor.

3. Calibración



¡Atención!

Este indicador se ha calibrado ya en la fábrica para estar seguro de un peso exacto. Una otra calibración no es necesaria en situaciones normales.

El *procedimiento corto* para la puesta en marcha y calibración es posible cambiando en el indicador los valores **SETUP** y **CAL**. Usted puede hacerlo en las ocasiones siguientes:

1. El indicador está conectado a otras barras de peso o,
2. Si se desea cambiar el calibre para adaptarse a otro indicador de peso (lectura del mismo peso), (capítulo 4).


Antes de continuar, debe anotar los valores **SETUP** y **CAL** de su indicador EZ. Estos valores aparecen en el indicador en un auto control.

ACTIVACIÓN DEL AUTOCONTROL

1. Cuando el indicador está en activo, pulse **On** para iniciar el autocontrol.
2. Pulse **On** para parar el texto y así poder anotar los valores.
3. Pulse de nuevo **On** para continuar.

SETUP #

CAL #

-  No trate de calibrar el indicador de peso cuando no indique un peso estable. El procedimiento de calibración no es la solución para la inestabilidad, inconsecuencia o cuando parpadea en la pantalla el texto *RANGE*.

4. Adaptar el indicador EZ para uso con un otro sistema de peso

A veces se utilizan dos sistemas diferentes de peso para pesar el mismo peso. Las medidas de los dos indicadores de peso pueden variar un poco. Puede ser que uno de los indicadores o ambos se diferencien. El indicador EZ tiene la posibilidad de adaptarse a otros indicadores de peso, incluso cuando éstos no estén calibrados. Para sincronizar el indicador EZ (Indicador A) con el otro indicador (Indicador B) tiene que fijar primero el factor de calibración.

Modo de empleo:

Usted coloca un peso en la plataforma de peso (carretilla, etc...) unido al indicador A y anota el peso indicado. Repita esto varias veces y elija el peso promedio. A continuación ponga el mismo peso en el sistema de pesaje 2 y anote de nuevo el peso reflejado.

Repita esto varias veces y determine el peso promedio. Anote los dos pesos promedios en la siguiente fórmula y calcule el factor de calibración para el indicador EZ (numero CAL).

☞ Es muy importante tomar siempre el promedio de varias medidas.

EJEMPLO

Original SETUP # 127060
 CAL# 23980

	Medida 1	Medida 2	Medida 3
Indicador B	30,000	30,580	28,000
Indicador A	29,440	29,800	27,500
B ÷ A	1.020 +	1.026 +	1.018 = 3.064
	3.064 ÷ 3 medidas = 1.021 (Factor de calibración)		

$$\begin{matrix} \text{Nuevo EZCAL\#} & = & \text{Orig. EZCAL\#} & \times & \text{Factor cal.} \\ 24484 & = & 23980 & \times & 1.021 \end{matrix}$$

☞ No cambie su numero de SETUP, pero solo su número de CAL.

Siga las instrucciones: *Cambie los valores de ajuste y calibración* como está descrito en la página siguiente.

PÁGINA INFORMATIVA DEL INDICADOR EZ EZ3200

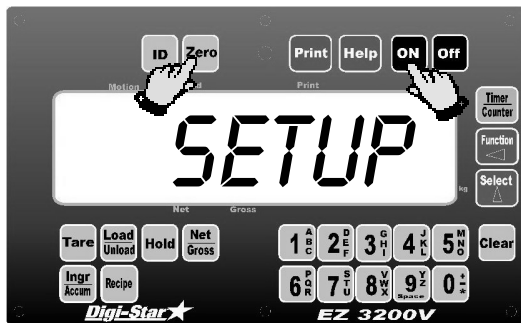
Original SETUP #
 CAL#

PÁGINA DE TRABAJO PARA AJUSTAR EL INDICADOR

	Medida 1	Medida 2	Medida 3
Indicador B			
Indicador A			
B ÷ A	÷ 3 medidas =		Factor de calibración

$$\begin{matrix} \text{Nuevo EZCAL\#} & = & \text{Original EZCAL\#} & \times & \text{Factor de calibración} \\ \text{.....} & = & \text{.....} & \times & \text{.....} \end{matrix}$$

CONECTAR INDICADOR EZ A OTRAS BARRAS DE PESAJE



Usted tiene que conocer la cantidad y tipo de las barras de peso para el nuevo sistema de peso. Necesita para ello los valores actuales de SETUP y CAL. Si ha anotado estos valores, entonces puede pedir los nuevos valores SETUP y CAL al centro de servicio más cerca o a su proveedor.

Siga las instrucciones de *Modificar los valores de ajuste y calibración* aquí abajo indicados.

Mantenga pulsado **Zero** y pulse **On** para seleccionar el procedimiento de ajuste y calibración breve.

MODIFICAR LOS VALORES DE AJUSTE Y DE CALIBRACIÓN



El texto *SETUP* aparece en la pantalla seguido del valor SETUP actual.

☞ Pulse **Zero** para recibir información extra mientras se hace el ajuste de la calibración.

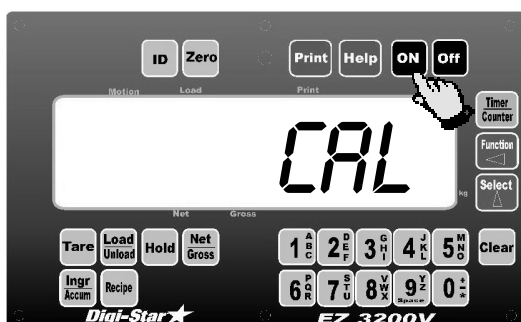
Cuando aparezca en la pantalla el valor SETUP, pulse **On** para seguir con el valor CAL.

1. Pulse **Select** para aumentar la cifra parpadeando.
2. Pulse **Function** para seleccionar la cifra a modificar.



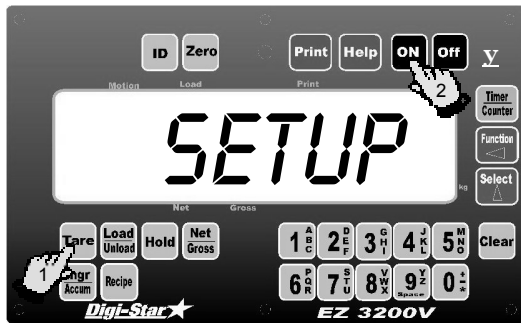
Cuando el valor SETUP correcto esté en la pantalla, pulse **On** para seguir con el valor CAL. El texto CAL aparece en la pantalla seguido del valor CAL.

☞ El valor CAL no es un peso. Es un valor de referencia que utiliza el indicador para determinar el peso. Este valor tiene influencia directa en su sistema de peso.



Cambie el valor CAL del mismo modo que está descrito en los pasos 1 y 2 aquí arriba. Cuando esté el valor correcto en la pantalla pulse **On**. El valor indicado se gravará en la memoria del indicador de peso. El indicador vuelve automáticamente a la modalidad de peso.

VOLVER A MODALIDAD DE PESAJE



Mantenga pulsado **Tare** y pulse **On** para salir de la modalidad SETUP sin modificar un valor.

5. Puesta en marcha

Antes de poner el indicador en marcha, tiene que enchufar los cables de toma y barras de peso; el cable de toma al conector J901 y el cable de las barras de peso al J902. Estos conectores se encuentran en la parte baja del indicador.

Pulse **On**. El texto *HELLO* aparece brevemente en la pantalla.



Después el indicador entrará automáticamente en la modalidad de peso en bruto (modalidad GROSS).

Un periodo de calentamiento de diez a quince minutos le dará la lectura más correcta de peso. Si se recarga el pesador por largo tiempo (por ejemplo toda una noche) el valor dado en la pantalla puede diferenciar un poco. Esto ocurre a consecuencia del desplace del punto cero, que por su lado se atribuye a los cambios de temperatura. Esto no tiene ninguna influencia desfavorable en la exactitud del indicador de peso.

Ejemplo: La plataforma de peso se cargará con un peso de 500kg, pero al siguiente día dará un peso de 550 kg. El cambio de temperatura ocasionó un desvío del punto cero del 0 a 50kg. Cuando toma el peso de la balanza el valor en la pantalla contará en retroceso de 550 a 50.

Pulse después del periodo de calentamiento por un momento **Net Gross**. Pulse después de tres segundos **Zero**.

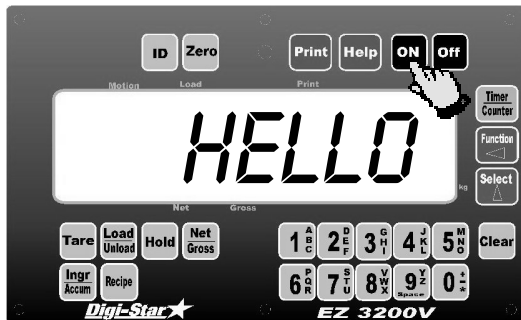
El texto *ZERO* aparece en pantalla para indicarle que el punto cero del indicador está ajustado correctamente.

!El indicador está listo para utilizarlo!

6. Instrucciones de uso

- Como ejemplo tomamos el indicador EZ3200V – el EZ3200V es de idéntico manejo.
- Las unidades LB y KG están a la derecha de la pantalla del indicador EZ 3200V.

ACTIVAR INDICADOR



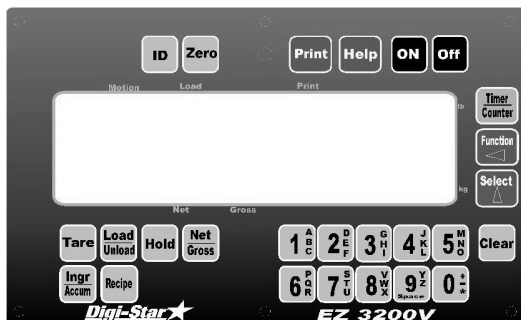
Pulse **On**.

El texto *HELLO* aparece en la pantalla. Después entrará automáticamente el indicador en la modalidad de peso bruto (modalidad GROSS).

En la modalidad de peso bruto se verá el cambio de peso desde la última puesta a cero.

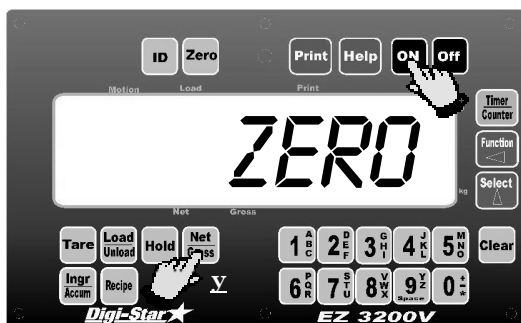
Pulse durante la utilización normal, de nuevo **On** para activar el test automático.

DESACTIVAR INDICADOR



Pulse **Off**.

PUESTA A CERO DEL INDICADOR



Pulse **Net Gross** y después, dentro de 3 segundos, **Zero**.

Con **Zero** puede ponerse a cero el peso en vacío de un trailer, silo o una plataforma de peso. El texto *ZERO* aparece en la pantalla. El indicador de peso está ahora en la modalidad de peso bruto (modalidad GROSS).

Si se pulsa solo **Zero**, entonces aparece en la pantalla el siguiente mensaje: *PARA EQUILIBRAR OPRIMA NET/GROSS Y LUEGO CERO.*

Si la tensión de la batería es inferior a 10.5V, entonces aparece el siguiente mensaje: *EL INDICADOR NO SE PUEDE PONER A CERO. - BAJA TENSIÓN DE BATERIA.* El mensaje *LO BAT* aparecerá cada cinco segundos para que tenga en cuenta la baja tensión de la batería.

La falta de electricidad no influirá en la puesta a cero, o en el valor de fijación y de calibración

UTILIZACION DE LA TECLA- HELP

Help Le da información extra sobre las diferentes modalidades de peso, la calibración en la programación de mezclas.

Pulse **Help** mientras que aparece el peso en la pantalla. Recibirá entonces información de la tecla pulsada últimamente.

SELECCIONAR MODALIDAD DE PESO BRUTO

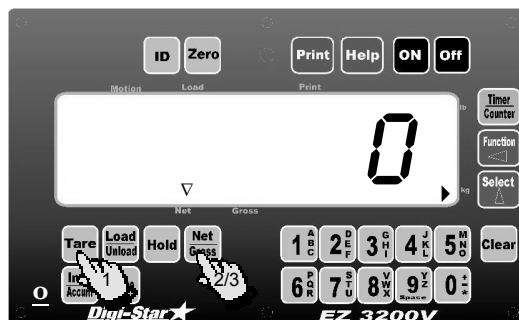


El indicador en modalidad de peso bruto muestra el cambio del peso final desde la última puesta a cero del sistema.

Pulse **Net/Gross**.

☞ Cuando el indicador se encuentra en la modalidad de peso bruto, relampaguea una flecha (∇) encima de **Gross** abajo en la pantalla.

SELECCIONAR MODALIDAD DE PESO NETTO



El indicador en modalidad de peso neto muestra el cambio del peso después de hacer una tara (TARE). TARE crea una puesta a cero temporal en este valor de peso.

1. Pulse **Tare** para fijar un cero temporal y seleccionar la modalidad de peso neto.
- o,
2. pulse **Net/Gross** cuando ya se encuentra en la modalidad de peso bruto.

La tecla [Net/Gross] es una tecla de acción alternante. Si el indicador se encuentra en la modalidad de peso bruto, se seleccionará con la tecla [Net/Gross] el peso neto.

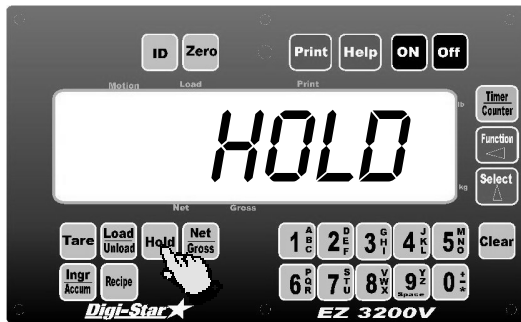
Por el contrario, cuando el indicador se encuentra en la modalidad de peso neto, puede usted, por medio de esta tecla, seleccionar de nuevo el peso bruto.

3. Cuando usted está en la modalidad de (des)carga, entonces pulse 2x **Net/Gross** para seleccionar la modalidad de peso neto.

☞ Mientras que la tecla [Tare] no se pulse, el indicador seguirá en la modalidad de peso bruto. El mensaje *OPRIMA TARE PARA NETO* aparece en la pantalla.

El indicador está en la modalidad de peso neto cuando se ve en la pantalla una flecha (∇) relampagueando; esta flecha indica la palabra **Net** (por encima de las teclas[Hold] y [Net/Gross]).

BLOQUEAR PESO

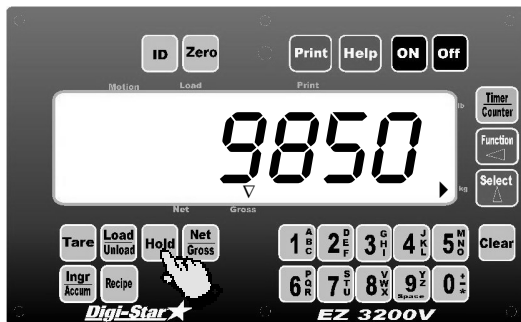


En la modalidad de peso HOLD (opción) puede fijarse el peso. La lectura del peso no cambiará durante el traslado del sistema; no habrá un desplazamiento del cero.

Pulse **Hold** para bloquear el peso visualizado y para seleccionar la modalidad de peso HOLD.

El indicador de pesaje se encuentra en la modalidad de peso HOLD cuando el texto **HOLD** relampaguea en la pantalla. El texto **BLOQUEAR PESO** aparece brevemente en la pantalla.

ABANDONAR MODALIDAD DE PESAJE HOLD

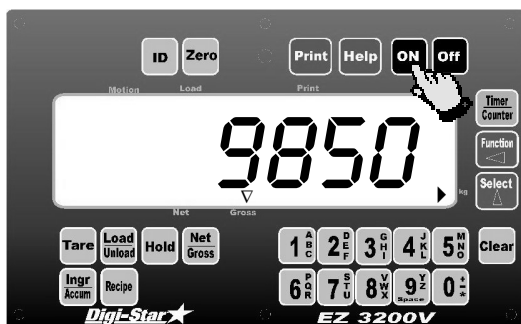


Pulse **Hold**.

Ahora el indicador de pesaje ajusta, si es necesario, la posición cero para mantener el peso bruto mostrado. Durante el desplazamiento del sistema de pesaje a un nuevo lugar de dosificación, pueden producirse pequeños cambios de peso.

Esto lo llamamos desplazamiento del cero que se puede atribuir a varios factores, entre los que se encuentran las condiciones del terreno y presiones mecánicas.

ANULAR MODALIDAD DE PESAJE HOLD



Pulse **On**.

Anulando la modalidad de peso HOLD se evitará tener que ajustarla de nuevo a cero. El sistema de pesaje volverá a la modalidad de peso normal.

Haga uso de esta posibilidad si se ha seleccionado por equivocación la modalidad de peso HOLD.

AJUSTAR PRESET



Un Preset es un peso (en kg) que puede ajustarlo en el indicador.

1. Ponga con el teclado numérico el valor del peso deseado, pulse(preset).
2. Pulse. El indicador de peso redondeará el peso.
3. Añada o retire peso. El indicador de peso le indica la palabra *PRESET* alternando con la cantidad deseada, hasta que haya dosificado el 5 por ciento del peso deseado de dosificación.
4. Pulse **Net Gross** para visualizar el peso bruto(peso total en la balanza) mientras está poniendo o extrayendo dosificación. Pulse **Load Unload** para añadir o extraer una cantidad en la pantalla.
5. Pulse $2\times$ **Net Gross** para añadir o extraer dosificación o $1\times$ en ajuste de peso bruto para visualizar la cantidad ya dosificada.

Después de que haya introducido el (preset) la pantalla le muestra los datos de peso en uno de los tres ajustes de peso siguientes:

1. Ajuste de peso bruto

Mientras se dosifican los componentes subirá el valor en la pantalla hasta el peso impuesto. Mientras hace la extracción de dosificación disminuirá el peso indicado hasta el peso impuesto.

2. Añadir /Extraer dosificación del ajuste de peso

En la pantalla aparece la cantidad a añadir o extraer de la dosificación. Durante esta dosificación baja el valor impuesto fijo del peso indicado hasta cero.

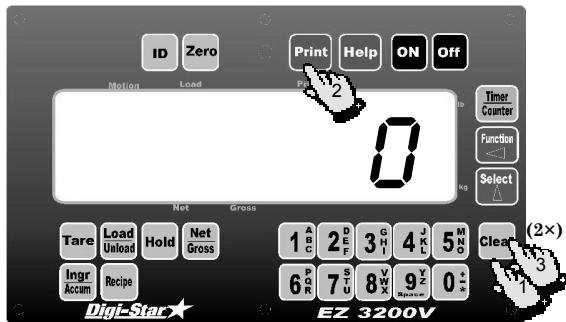
3. Ajuste del peso neto

En la pantalla aparece la cantidad dosificada a partir del peso ajustado deseado. En caso de adición aumentará el valor en la pantalla; durante la extracción este disminuirá.

Usted puede cambiar en todo caso el menú de peso.

Antes de llegar al peso ajustado (preset) se activará la prealarma. El anunciador en la pantalla relampaguea, Así como la luz indicadora en el frente. Sincronizado con este escuchará la sirena de alarma. Ajustando una prealarma le indicará a tiempo antes de que llegue al peso fijado.

Puede ajustar la prealarma a 0 (cero) para evitar que la salida de alarma se active antes de tiempo. Vea página 15: *Cambiar la prealarma*. Cuando el peso impuesto (preset) se ha alcanzado el indicador de peso activará la alarma. La luz indicadora en la pantalla, el relé de alarma, el anunciador en pantalla y la sirena están de continuo activos. Vea página 13: *Borrar el preajuste de alarma*.

BORRAR PREAJUSTE DE ALARMA

1. Pulse 1× **Clear** para borrar el alarma del preajuste (preset) y poner un nuevo preset.
2. Pulse 1× **Print** para copiar el peso y borrar el preset.
3. Pulse 2× **Clear** para borrar la alarma del preajuste (preset) y volver a la imposición de peso neto. En la pantalla aparece el valor de 0 (cero) y el indicador vuelve a la imposición de peso neto.

BORRAR PREAJUSTE DE ALARMA POR OPCIÓN TR

Cuando va a dosificar o extraer de nuevo una cantidad deseada y la alarma preset está en activo, puede cambiarlo con el mando a distancia.

Puede hacer esto colocando el ajuste del instalador *Remote input* en *PRESET*. Puede activar la opción de recibo/remisión por medio del mando a distancia o conectando por un momento la línea de entrada a distancia (Remote Input Line) en el cable eléctrico al 0.0 Vdc (tierra).

Cuando borre la alarma con la opción TR o la línea de entrada a distancia (Remote Input Line), también borrará el preajuste (preset).

DETERMINAR PESO TARA

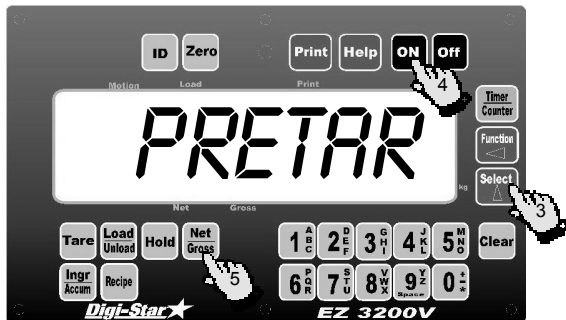


Utilice esta función (*PRETAR*) para recuperar el contenido neto de por ejemplo un contenedor ya lleno. Si ya sabe el peso del contenedor vacío, puede indicar en el indicador el peso de tara. El indicador le dará entonces el contenido neto del contenedor.

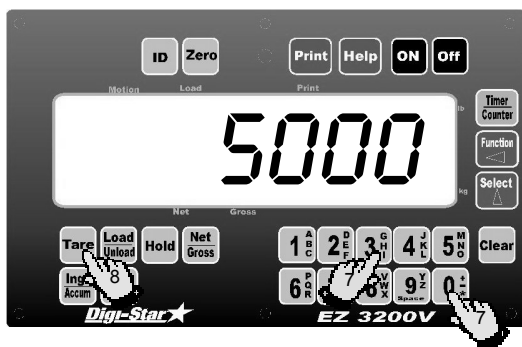
1. Ponga el punto cero del indicador (**Net Gross** y **Zero**).
2. El ajuste *PRETAR* (Preload Tare) tiene que estar en *ON* (Long Form Setup → Menu 4).

SELECCIONAR MENU 4 "LONG FORM SETUP"

- Mantenga apretado **Net Gross** y pulse **On** .
- Pulse 4x **Select** para seleccionar Menu 4.
- Pulse varias veces **On**, hasta que aparezca *PRETAR*



3. Pulse **Select** para seleccionar *ON*.
4. Pulse **On** para retener lo ajustado.
5. Mantenga pulsada **Tare** y pulse **On** para volver a la modalidad de pesaje.
6. Llene el contenedor.
7. Dé por medio del teclado numérico el peso en vacío del contenedor.
8. Pulse **Tare** .



Ejemplo: una carreta en una balanza

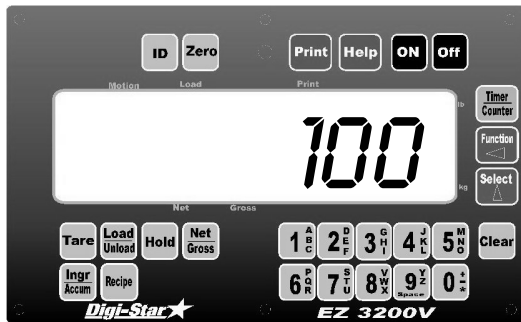
- a) Ponga el punto cero (**Net Gross** y **Zero**).
- b) Pese y anote el peso en vacío de la carreta.
- c) Retire la carreta de la balanza y llénela.
- d) Introduzca con el teclado numérico el peso en vacío (peso tara de la carreta).
- e) Ponga la carreta llena de nuevo en la balanza y lea el peso neto.

El indicador grabará automáticamente el peso neto cuando el ajuste *TAREAP* (Tare Auto-Print) esté en *ON* (Long Form Setup → Menu 2).

SELECCIONAR MENU 2 "LONG FORM SETUP"

- Mantenga apretado **Net Gross** y pulse **On** .
- Pulse 2x **Select** para seleccionar Menu 2.
- Pulse varias veces **On**, hasta que aparezca *TAREAP*

UTILIZAR PREALARMA

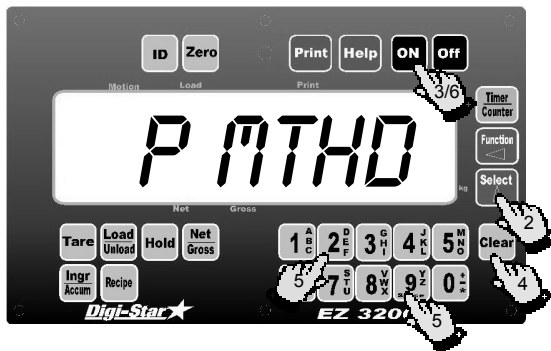


La prealarma es un previo aviso. La alarma se activará justo antes de llegar al peso ajustado (preset).


Ejemplo: Cuando la prealarma está a 100 y el preset está 1000kg, la prealarma se activará durante el (des)cargamento de los últimos 100kg.


En lugar de un valor absoluto puede ajustar que la prealarma se deba activar al alcanzar un determinado porcentaje del Preset. La alarma seguirá activa después de haber alcanzado el Preset. Puede (des)cargar más precisamente ajustando una prealarma.


MODIFICAR PREALARMA




1. Vaya a Long Form Setup → Menu 4 y seleccione el ajuste *P.MTHD* (ver pagina 14: *Seleccionar Menu 2 "Long Form Setup"*).


2. Pulse  para seleccionar *WEIGHT* o *PERCENT* El anunciador CAL en el mostrador se encenderá intermitentemente.



3. Pulse  para confirmar el ajuste. El siguiente ajuste (*P-RLM*) aparecerá.

4. Pulse  para borrar el valor actual de la prealarma (un carácter a la vez). Pulse la tecla [Clear] cuantas veces lo desee para que aparezca el valor 0 (cero) en la pantalla.

5. Dé por medio del teclado numérico el nuevo valor de la prealarma.

 Introduzca 0 (cero) cuando no quiera utilizar la prealarma.

6. Pulse  para confirmar el ajuste.

7. Mantenga pulsado  y pulse  para volver a la modalidad de pesaje.

ACTIVAR RELOJ DE MEZCLA



Puede activar el reloj de mezcla de dos maneras:

Método 1

1. Pulse **Timer** para visualizar el tiempo de mezcla actual.
2. Pulse **Select** y **Function** para modificar el valor visualizado. La tecla [Select] aumenta la cifra intermitente; con la tecla [Function] selecciona la cifra a modificar.

3. Cuando ha introducido el tiempo correcto o éste ya está en la pantalla, pulse **Timer** o **On** para confirmarlo y activar el reloj de mezcla.

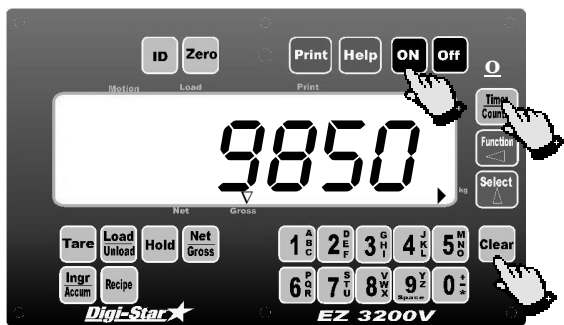
En la pantalla se ve HORAS, MINUTOS y SEGUNDOS (HH:MM:SS), separado por dos puntos que se encienden brevemente cada segundo. Cuando el reloj de mezcla se activa, el tiempo visualizado contará hasta 00:00.



Método 2

1. Dé por medio del teclado numérico el tiempo de mezcla.
2. Pulse **Timer** para confirmar el tiempo introducido y activar el reloj de mezcla. En la pantalla se ve HORAS, MINUTOS y SEGUNDOS (HH:MM:SS), separado por dos puntos que se encienden brevemente cada segundo.

BORRAR RELOJ DE MEZCLA



Pulse **Clear**, **Timer** o **On** para visualizar el tiempo de mezcla.

El indicador de pesaje desconecta la cuenta por el reloj y vuelve a la modalidad de pesaje.

REACTIVAR RELOJ DE MEZCLA



Pulse 2x la tecla **Timer** para activar el reloj de mezcla durante el tiempo ya ajustado.

ACTIVAR CONTADOR DE REVOLUCIONES



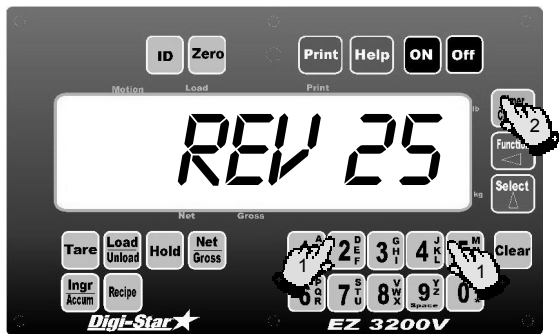
Puede activar el contador de revoluciones de dos maneras:

Método 1

1. Pulse **Timer** para visualizar el número de revoluciones actual.
2. Pulse **Select** y **Function** para modificar el valor visualizado. La tecla [Select] aumenta la cifra intermitente; con la tecla [Function] selecciona la cifra a modificar.

3. Cuando ha introducido el número de revoluciones correcto o éste ya está en la pantalla, pulse **Timer** o **On** para confirmarlo y activar el contador de revoluciones.

En la pantalla se ve *REV XX*; el número de revoluciones restante. El anunciador en *Motion* se enciende intermitentemente cuando el indicador detecta los impulsos del contador de revoluciones.

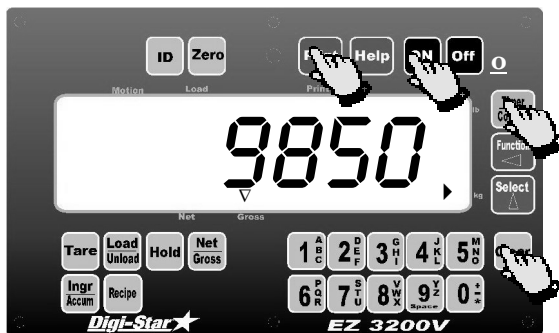


Método 2

1. Dé por medio del teclado numérico el número de revoluciones deseado.

Pulse **Timer** para confirmar el número de revoluciones introducido y activar el contador. En la pantalla se ve *REV XX*; el número de revoluciones restante todavía por hacer. El anunciador en *Motion* se enciende intermitentemente cuando el indicador detecta los impulsos del contador de revoluciones.

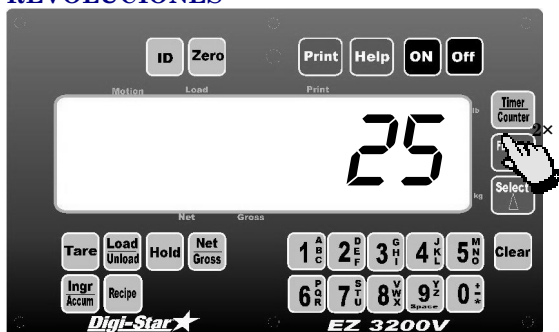
BORRAR CONTADOR DE REVOLUCIONES



Pulse **Clear**, **Timer**, **Print** o **On**.

El indicador de pesaje borra las alarmas de revoluciones y vuelve a la modalidad de pesaje. El contador de revoluciones continúa contando (de los valores negativos) hasta que esté borrado.

REACTIVAR CONTADOR DE REVOLUCIONES




Pulse 2x la tecla **Timer** para activar el contador de revoluciones según el número de revoluciones ya ajustado.

PROGRAMACIÓN DE LAS RECETAS

Usted puede programar las recetas de tres maneras:

- 1 - en cantidades por animal
- 2 - en porcentaje (%) por cargamento
- 3 - en cantidades por cargamento

 Las recetas programadas según un determinado método no serán convertidas al seleccionar otro método. En este caso debe borrar la receta y reprogramarla según el nuevo método. Ver página 20: *Modificar el método de programación*.

Método de programación #1 - Cantidad por animal

Usted introduce las cantidades de ingredientes para un animal. El indicador de pesaje calcula las cantidades deseadas por ingrediente.

Ejemplo: Usted va a preparar una receta para 100 animales. La receta está compuesta de 9 kg de ensilaje y 8 kg de maíz. El indicador de pesaje calcula que debe preparar en total 900 kg de ensilaje y 800 kg de maíz.

Método de programación #2 - Porcentaje (%) por cargamento animal

Usted introduce las cantidades de ingredientes en por ciento (%). El indicador de pesaje calcula las cantidades deseadas por ingredientes.

Ejemplo: Usted ha programado una receta que está compuesta de 55% de ensilado y 45% de maíz. La receta se carga para una cantidad total (ENTOT) de 1000 kg. El indicador de pesaje calcula que el indicador debe preparar 550 kg de ensilado y 450 kg de maíz.

Método de programación #3 – Cantidad por cargamento

Usted introduce las cantidades de ingredientes deseadas por cargamento.

Ejemplo: Usted ha programado una receta que está compuesta de 2500 kg de ensilado y 2000 kg de maíz. La receta se carga para una cantidad total (ENTOT) de 4500 kg. El indicador de pesaje calcula la cantidad de ensilado (2500 kg) y de maíz (2000 kg). Si la cantidad total (ENTOT) se cambiase en 4000 kg, el indicador de pesaje calcularía las siguientes cantidades: 2222 kg de ensilado y 1778 kg de maíz. Ver *Anexo 2*.

PROGRAMAR NUEVA RECETA

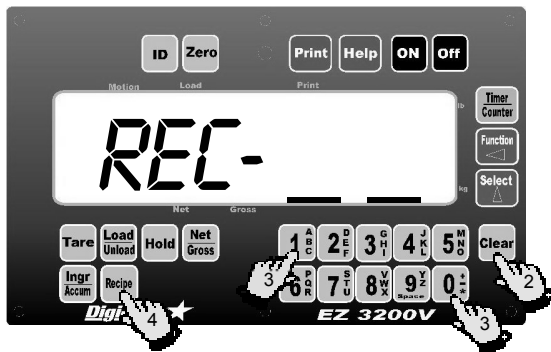


Antes de programar una nueva receta:

- Introduzca el método de programación deseado (ver pagina 20: *Modificación del método de programación*).
- Renombrar los ingredientes, si es necesario (ver pagina 28: *Renombrar ingredientes*).

1. Mantenga pulsada **Recipe** y pulse **On**. Mantenga oprimidas estas teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y el texto **PROGRAM** aparezca en la pantalla.

El indicador de pesaje muestra el número de la receta primeramente programada (**REC-01**) o **REC-** para indicar que puede introducirse un número de receta.

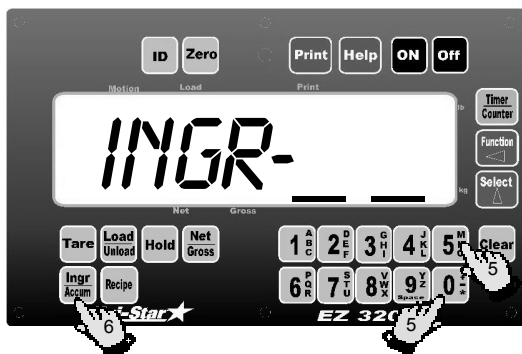


2. Pulse **Clear**.
3. Dé por medio del teclado numérico el número de receta deseado.
4. Pulse **Recipe** para confirmar el número de receta introducido.

El método de programación aparece en la pantalla del indicador de pesaje:

- ENTRE VALORES EN CANTIDAD/ANIMAL
- ENTRE VALORES EN PORCENTAJE/CARGA
- ENTRE VALORES EN CANTIDAD/CARGA

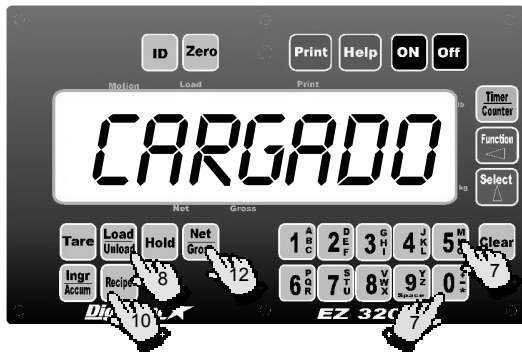
El texto **INGR-** aparece en la pantalla, seguido por el método de programación.



5. Dé por medio del teclado numérico el número de ingrediente. Ver la tabla de ingredientes en anexo 1.
6. Pulse **Ingr Accum**.

☞ No es necesario seleccionar sucesivamente los números de ingredientes.

El nombre de ingrediente (por ejemplo **MAÍZ-1**) aparece en la pantalla, seguido por el texto **CANTID.** y la cantidad de ingrediente **YY:XXXX** (**YY** = número de ingrediente; **XXXX** = cantidad de ingrediente).

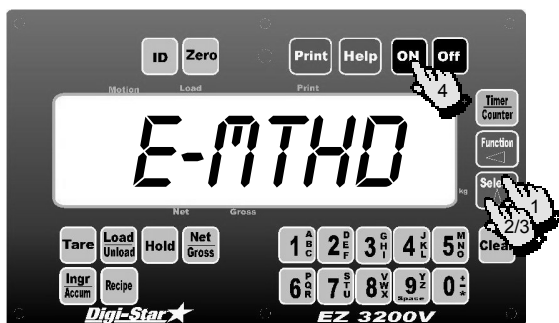


- Dé por medio del teclado numérico la cantidad de ingrediente deseada (XXXX).
- Pulse **Load/Unload** para confirmar la cantidad introducida.

El siguiente mensaje aparece en la pantalla: *CARGADO*; el ingrediente está en la memoria permanente del indicador de pesaje.

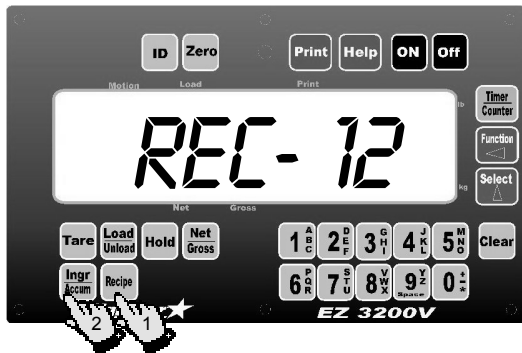
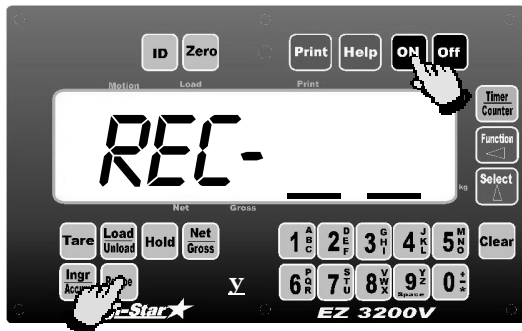
- Repita los pasos 5, 6, 7 y 8 hasta que se hayan introducido todos los ingredientes.
- Pulse **Recipe** para confirmar la receta programada. El indicador de pesaje calcula y muestra la cantidad total (*TOTAL*) para esta receta.
- Repita los pasos 1...10 hasta que se hayan programado todas las recetas.
- Pulse **Net/Gross** para abandonar la modalidad de programación de receta y volver a la modalidad de pesaje.

MODIFICAR METODO DE PROGRAMACIÓN



- Vaya a Long Form Setup → Menu 4 y seleccione el ajuste *E-MTHD* (ver pagina 14: *Seleccionar Menu 4 "Long Form Setup"*).
- Pulse **Select**. El indicador de pesaje da una señal acústica; el anunciador-CAL se encenderá intermitentemente y en la pantalla aparece el texto *E-MTHD* seguido por el número 1, 2 o 3.
- Pulse **Select** de nuevo cuando quiera cambiar el método de programación:
 - 1 = Cantidad por animal
 - 2 = Porcentaje (%) por cargamento
 - 3 = Cantidad por cargamento
- Pulse **On** para confirmar el ajuste.
- Mantenga pulsada **Tare** y pulse **On** para volver a la modalidad de pesaje.

MODIFICAR RECETA



Mantenga pulsada **Recipe** y pulse **On** para volver a la modalidad de pesaje.

Mantenga oprimidas estas teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y el texto *PROGRAM* aparezca en la pantalla. Entonces aparece el número de la receta primeramente programada (*REC-XX*). Utilice uno de los dos métodos para modificar la receta:

Método 1

1. Pulse **Recipe** hasta que el número de receta aparezca en la pantalla.
2. Pulse **Ingr Accum** para modificar esta receta. Continúe al paso 4 del método 2.

Método 2

1. Pulse **Clear**.
2. Dé por medio del teclado numérico el número de receta deseado.
3. Pulse **Recipe** para confirmar este número de receta.

En la pantalla del indicador de pesaje aparece el método de programación seleccionado:

- PONGA VALORES EN CANTIDAD/ANIMAL
- PONGA VALORES EN PORCENTAJE/CARGA
- PONGA VALORES EN CANTIDAD/CARGA

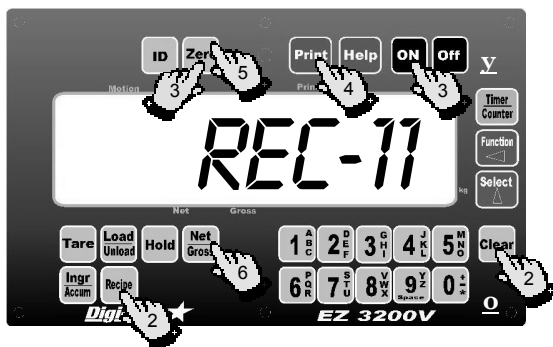
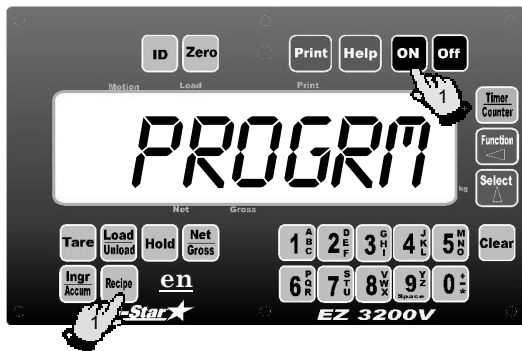
4. En la pantalla aparece el nombre del ingrediente seguido por el texto *CANTID.* y la cantidad de ingrediente *99:XXXX*.
5. Introduzca la nueva cantidad.
6. Pulse **Ingr Accum** para seleccionar el próximo ingrediente de la receta.
7. Pulse **Clear** y dé por el teclado numérico la nueva cantidad de ingrediente.
8. Pulse **Load Unload** para confirmar la cantidad introducida.



9. En la pantalla aparece el texto *CARGADO* para indicar que el ingrediente está en la memoria permanente del indicador de pesaje. Todos los datos se mantienen en la memoria después de un fallo de corriente.
10. Repita los pasos 5, 6, 7 y 8 hasta que las modificaciones deseadas se hayan realizado.
11. Pulse **Recipe** para confirmar la receta programada. El indicador de pesaje calcula y muestra entonces la cantidad de ingredientes totales (*TOTAL*) en la receta.
12. Pulse **Net Gross** para abandonar la modalidad de programación y volver a la modalidad de pesaje.

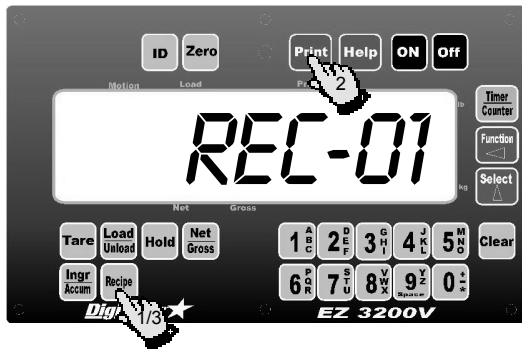
Usted puede modificar las cantidades de ingredientes de una receta. Si quiere añadir un ingrediente a la receta, debe primeramente borrarla. Después puede programarla de nuevo.

BORRAR RECETA



1. Mantenga pulsada **Recipe** y pulse **On**. Mantenga oprimidas estas teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y el texto *PROGRM* aparezca en la pantalla. Entonces aparece el número de la receta primeramente programada (*REC-XX*).
2. Pulse **Recipe** hasta que el número de receta deseado aparezca en la pantalla o, pulse **Clear** y dé por el teclado numérico el número de receta a borrar (por ejemplo *REC-11*).
3. Mantenga oprimida la tecla **Zero** y pulse **On** para borrar la receta.
4. Mantenga oprimidas estas teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y el siguiente mensaje aparezca: *ESPERE - IMPRIMIR RECETAS*. Para imprimir de nuevo una receta, pulse **Print**.
5. Pulse **Zero** para borrar la receta. En la pantalla aparece el mensaje: *RECETA 11 ESTÁ BORRADA*.
6. Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.
7. Repita los pasos 1, 2, 3 y 4 hasta que todas las recetas a borrar se hayan borrados.

IMPRIMIR UNA RECETA



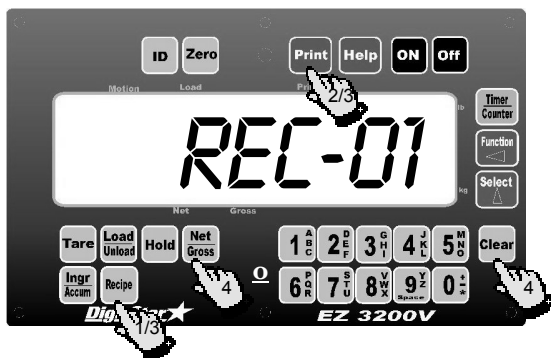
1. Pulse **Recipe**. En la pantalla aparece la receta primeramente programada.

2. Pulse **Print**.

Todos los ingredientes de esta receta están imprimidos.

3. Pulse **Recipe** para pasar a la próxima receta.

IMPRIMIR TODAS LAS RECETAS



1. Pulse **Recipe** para visualizar las recetas.

2. Pulse **Print**. La receta visualizada está imprimida.

3. Pulse de nuevo **Print**. Todas las recetas en la memoria están imprimidas.

4. Pulse **Net Gross** o **Clear** para volver a 0.

pulse **Recipe** cuantas veces lo desee hasta que hayan pasado todas las recetas.

UTILIZACIÓN DEL TRASLADO AUTOMÁTICO

Gracias al traslado automático a un ingrediente siguiente se pueden terminar automáticamente las recetas programadas. El indicador de pesaje imprimirá automáticamente y pasará al ingrediente siguiente, cuando el ingrediente anterior ha sido (des)cargado dentro de la tolerancia ajustada y después del paso del tiempo de retraso ajustado.

Tolerancia

<u>Ejemplo:</u>	Tolerancia	5%
	Preajuste (Preset)	1000 kg
	Area de tolerancia:	± 50 kg

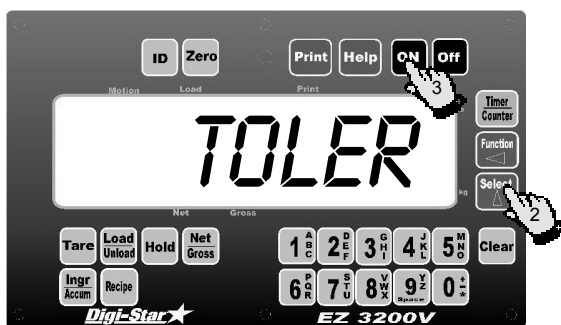
El peso está dentro de la tolerancia si la pantalla muestra un valor entre -50 kg y 50 kg.

Cuando el peso en la balanza está dentro de la tolerancia, el ajuste de paso activa también el *Tiempo de retraso*. Este ajuste permite una pequeña diferencia de la cantidad de ingredientes y así puede continuar la (des)carga del ingrediente siguiente. Cada vez cuando la cantidad está fuera de la tolerancia, el indicador de pesaje pone el tiempo de retraso en cero (activarlo de nuevo). Si esto está activado (*MOTION = ON*), el tiempo de retraso se pondrá también a cero durante la (des)carga de los ingredientes.

Si un ingrediente sobrepasa la tolerancia, el texto *OVER* aparecerá en la pantalla alternativamente con el valor del peso. En este caso el indicador de pesaje no pasará automáticamente al ingrediente siguiente. El usuario debe retirar primeramente el exceso del ingrediente o añadir el déficit. Si el exceso o déficit para este ingrediente es inaceptable, puede pasar manualmente al ingrediente siguiente pulsando **Print** o **Ingr Accum**.

Si la tolerancia está desconectada (*OFF*), el indicador de pesaje siempre pasará automáticamente al ingrediente siguiente, a pesar del exceso o déficit.

MODIFICAR TOLERANCIA



1. Vaya a Long Form Setup → Menu 4 y seleccione el ajuste *TOLER* (ver pagina 14: *Seleccionar Menu 4 "Long Form Setup"*).
2. Pulse **Select** para seleccionar el porcentaje que las cantidades de ingredientes pueden diferir y el indicador pasará automáticamente al ingrediente siguiente.

Ajustes de porcentaje de tolerancia

OFF, 0.5, 1, 2, 3, 4, 5, 7, o 10

- ☞ *OFF* significa ninguna tolerancia. En este caso el indicador de pesaje siempre pasará automáticamente al ingrediente siguiente.
3. Pulse **On** para confirmar este ajuste.
 4. Mantenga pulsada **Tare** y pulse **On** para volver a la modalidad de pesaje normal.

UTILIZACIÓN DEL TIEMPO DE RETRASO

El tiempo de retraso es el número de segundos, que el indicador de pesaje debe esperar antes de pasar automáticamente al ingrediente siguiente. De este modo puede alcanzar una mayor precisión al (des)cargar y pasar al ingrediente siguiente. Si el tiempo de retraso está ajustado en, por ejemplo, 10 segundos y la prealarma está continuamente activa, el contador del tiempo de retraso se activará también. El indicador de pesaje pondrá el tiempo de retraso en 0 (cero) al desconectar la prealarma. Esto es para asegurarse de que la cantidad ajustada se ha alcanzado dentro del tiempo de retraso.

Si se ajusta el tiempo de retraso en *MANUAL* (operación manual), el indicador de pesaje no pasará nunca al ingrediente siguiente, a pesar de que el peso en la balanza se encuentra dentro de la tolerancia.

Al cargar un cargamento pulse 2× **Ingr** **Accum** o **Print** para pasar al ingrediente siguiente. Ver pagina 24: *Cargar carga por receta.*

MODIFICAR TIEMPO DE RETRASO



1. Vaya a Long Form Setup → Menu 4 y seleccione el ajuste *DELAY* (ver pagina 14: *Seleccionar Menu 4 "Long Form Setup"*).
2. Pulse **Select** para ajustar el tiempo de retraso (en segundos) que el indicador de pesaje puede variar antes de pasar realmente al ingrediente siguiente.

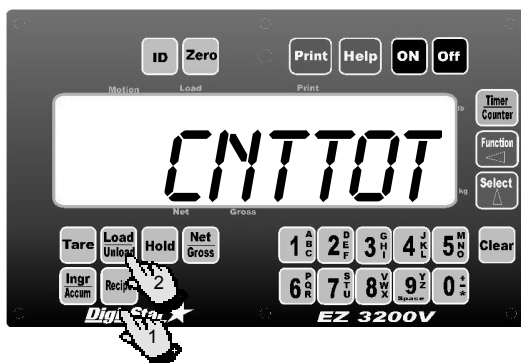
Tiempo de retraso en segundos

MANUAL, 1, 2, 3, 5, 7, 10, 20, 30, o 60

☞ *MANUAL* significa que el indicador de pesaje no pasará automáticamente al ingrediente siguiente después del cargamento de la cantidad prevista.

3. Pulse **On** para confirmar el ajuste.
4. Mantenga pulsada **Tare** y pulse **On** para volver a la modalidad de pesaje normal.

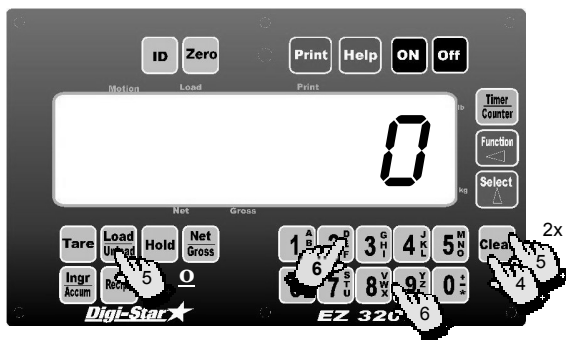
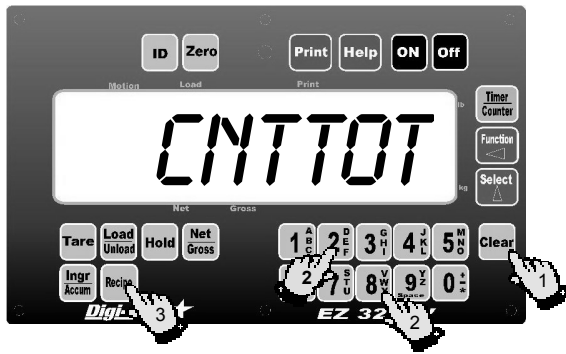
CARGAR CARGA POR RECETA DE LA MEMORIA DE PESOS



Utilice uno de los siguientes métodos para cargar una receta en la modalidad de pesaje:

Método 1

1. Pulse **Recipe** cuantas veces lo desee hasta que el número de receta deseada aparezca en la pantalla.
2. Pulse **Load** **Unload** para confirmar la receta. Continúe con el paso 4 del método 2.



Método 2

1. Pulse **Clear**.
2. Dé por medio del teclado numérico el número de receta.
3. Pulse **Recipe**.
4. En la pantalla aparece el texto *CARGANDO RECETA XX* y *CNTTOT*. *CNTTOT* significa la *cantidad total a cargar* o la *cantidad total de animales con esta receta*.

Pulse **Clear** para modificar *CNTTOT*. Pulse cuantas veces lo desee hasta que el valor sea *g* (cero).
5. Pulse **Load/Unload** para confirmar la cantidad visualizada, o pulse 2x **Clear** para volver.
6. Dé por medio del teclado numérico el nuevo valor total.

En la pantalla aparece alternativamente el ingrediente a (des)cargar primeramente y su cantidad. Esto continuará hasta que el 5% del ingrediente haya sido (des)cargado.

Si el ajuste *DELAY TIMER* está en *MANUAL* (ver pagina 25: *Modificar el tiempo de retraso*), el indicador de pesaje no pasará automáticamente al ingrediente siguiente de la receta. El texto *OPRIMA INGR PARA AVANZAR A INGR-XX* aparece en la pantalla (ver pagina 27: *Traslado manual al ingrediente siguiente*).

Si utiliza el ajuste del *traslado automático* (*DELAY TIMER* no está en *MANUAL*), y el peso está dentro de la tolerancia (ver pagina 24: *Modificar la tolerancia*), la alarma activará. El tiempo de retraso se activa y el indicador de pesaje pasará automáticamente al ingrediente siguiente.

TRASLADO MANUAL AL INGREDIENTE SIGUIENTE



1. Pulse 2x **Ingr** **Accum** cuando está cargando una carga por medio de una receta ya programada y el ajuste Delay Timer está en *MANUAL*.

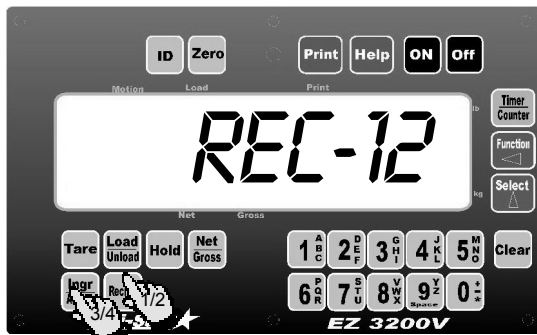
Cuando se pulsa la primera vez confirma el ingrediente actual y selecciona la modalidad de pesaje HOLD. Ahora puede traer el sistema de pesaje a un otro sitio, sin influenciar la cantidad de peso del ingrediente siguiente, o pulse la tecla [Ingr/Accum] una segunda vez para pasar al ingrediente siguiente!

2. Después del cargamento de todos los ingredientes aparece en la pantalla el siguiente texto: *RECETA COMPLETA TOTAL = XXXXXXXKG.*
3. Pulse **Net** **Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

¡ AHORA LA RECETA ESTÁ CARGADA !

El indicador de pesaje ha recalculado todas las cantidades de ingredientes para poder mostrar la nueva cantidad total. El indicador la utilizará la próxima vez al cargar esta receta.

RECUPERAR RECETA



1. Pulse **Recipe**. El indicador de pesaje muestra la primera receta de la memoria de pesos.
2. Pulse **Recipe** cuantas veces lo desee hasta que el número de receta sea visualizado.



3. Pulse **Ingr** **Accum**. En la pantalla aparecen los diferentes ingredientes de receta y sus cantidades.
4. Pulse **Ingr** **Accum** cuantas veces lo desee para poder leer cada ingrediente.
5. Pulse **Recipe** de nuevo para pasar a la receta siguiente.
6. Pulse **Net** **Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

RECUPERAR ACUMULACIONES DE INGREDIENTES



Puede recuperar las acumulaciones de ingrediente (las cantidades totales de cada ingrediente cargado) de la siguiente manera:

1. Pulse **Ingr Accum** . En la pantalla aparece el primer ingrediente de receta y su cantidad totalmente (des)cargada.
2. Pulse **Ingr Accum** cuantas veces lo desee para poder examinar también las cantidades totales de los otros ingredientes.
3. Pulse **Ingr Accum** cuantas veces lo desee hasta que haya visto todos los ingredientes o, pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

IMPRIMIR ACUMULACIÓN DE UN INGREDIENTE



1. Pulse **Ingr Accum** para recuperar las acumulaciones de ingrediente. En la pantalla aparece el primer ingrediente de receta y la cantidad totalmente (des)cargada.
2. Pulse **Print** . Se imprime la cantidad de este ingrediente totalmente (des)cargada.
3. Pulse **Ingr Accum** para pasar al ingrediente siguiente.

IMPRIMIR ACUMULACIÓN DE TODOS LOS INGREDIENTES



1. Pulse **Ingr Accum** para recuperar las acumulaciones de ingrediente.
2. Pulse **Print** . Se imprime la cantidad de este ingrediente totalmente (des)cargada.
3. Pulse **Print** de nuevo. Se imprimen las cantidades (des)cargadas de todos los ingredientes totalmente en todas las recetas.
4. Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

IMPRIMIR TABLA DE INGREDIENTES



1. Pulse **Ingr Accum** para recuperar las acumulaciones de ingrediente.
2. Pulse **Print**. Se imprime la cantidad totalmente (des)cargada de este ingrediente.
3. Pulse **Print**. Se imprimen las cantidades totalmente (des)cargadas de todos los ingredientes actuales en todas las recetas.
4. Pulse **Print**. Se imprime la tabla entera de ingredientes. En esta tabla ve los nombres de todos los 99 ingredientes. En los ingredientes no utilizados en el momento en una receta aparece el texto *SINUSO* y luego dé la cantidad total.
5. Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

Puede utilizarse esta tabla de ingredientes para averiguar el nombre del ingrediente, que está en la pantalla durante el (des)cargamento (ver [Anexo 1: Nombres de ingrediente](#)).

RENOMBRAR INGREDIENTES



1. Mantenga oprimida la tecla **Ingr Accum** y pulse **On** para seleccionar la modalidad de programación de ingredientes.
2. Mantenga oprimidas estas dos teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y aparezca el texto *PROGRAM* en la pantalla.
3. En la pantalla aparece el primer número de ingrediente de la tabla: *ING-01*. Utilice uno de los siguientes métodos para seleccionar el nombre de ingrediente a modificar:

Método 1

1. Pulse **Ingr Accum** hasta que el número de ingrediente deseado aparezca en la pantalla.
2. Pulse **On**. Continúe al paso 3 del método 2.





Método 2

1. Dé por medio del teclado numérico el número de ingrediente.
2. Pulse **Ingr Accum**. El nombre de ingrediente aparece en la pantalla: *MAÍZ-1*.
3. Pulse **Clear** para borrar gradualmente o mantenga oprimida esta tecla para borrar el nombre entero.
4. Dé por medio del teclado numérico un nuevo nombre de ingrediente (máximo seis caracteres).
5. Pulse **On** para confirmar el nuevo nombre y seleccionar el nombre del siguiente ingrediente.

☞ Pulse **Net Gross** para anular el nombre ya introducido y confirmar el nombre original.

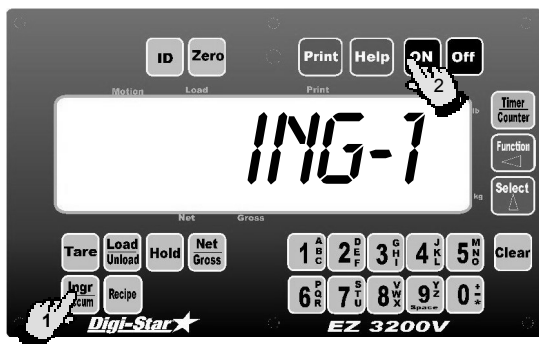
☞ No puede memorizar un nombre en blanco " _". En este caso aparecerá de nuevo el nombre original.

El indicador de pesaje memoriza los nombres de ingredientes en su memoria permanente. Estos nombres se mantienen en la memoria permanente después de fallo de corriente.

6. Repita los pasos 2, 3, 4 y 5 hasta que haya hecho las modificaciones deseadas.

7. Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

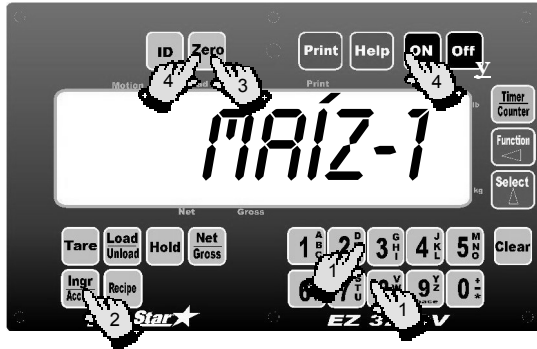
BORRAR ACUMULACIÓN DE UN INGREDIENTE



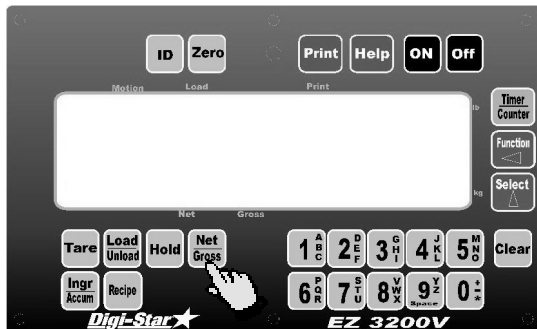
1. Mantenga oprimida la tecla **Ingr Accum** y pulse **On** para seleccionar el ajuste de programación
2. Mantenga oprimidas estas dos teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y el texto *PROGRAM* aparezca en la pantalla.
3. En la pantalla aparece entonces el primer número de ingrediente de la tabla: *ING-01*. Utilice uno de los siguientes métodos para borrar el nombre del ingrediente.

Método 1

1. Pulse **Ingr Accum** cuantas veces lo desee hasta que el número de ingrediente sea visualizado. Continúe al paso 4 del método 2.



BORRAR ACUMULACIÓN DE TODOS LOS INGREDIENTES



Método 2

1. Dé por medio del teclado numérico el número de ingrediente a borrar.
2. Pulse **Ingr Accum**. El nombre de ingrediente aparece en la pantalla, por ejemplo: *MAÍZ-1*.
3. Pulse **Zero**.
4. Mantenga oprimida la tecla **Ingr Accum** y pulse **On** para seleccionar la modalidad de programación de ingredientes. Mantenga oprimidas estas dos teclas hasta que el indicador de pesaje dé una señal acústica y aparezca el siguiente mensaje en la pantalla: *MOMENTO POR FAVOR - IMPRIMIENDO VALORES ACUMULACION*.
4. Pulse **Zero** para borrar o pulse **Print** para imprimir de nuevo el valor de acumulación.
5. Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

Repita los pasos 1, 2, 3,4 y 5 aquí arriba, pero ahora repita los pasos 3, 4 en 5 para el mismo ingrediente. Esto para borrar los valores de acumulación de todos los ingredientes.

Pulse **Net Gross** para volver a la modalidad de pesaje normal.

7. Opciones

Estas posibilidades extra están en el indicador de pesaje cuando las teclas relativas se encuentran en la parte frontal del indicador o hay conectores extra en la placa de fondo del indicador de pesaje.

PANTALLA REMOTA

Una pantalla remota es disponible para su lectura a cualquiera distancia.

Esta pantalla está equipada de una alarma visible que se puede utilizar con la opción TR.

TR: RADIO CONTROL

La opción TR (transmitir/recibir) hace uso de un mando portátil, que permite al utilizador, manejar el sistema de pesaje a distancia (hasta 30m, depende del ambiente). La opción TR permite utilizar las funciones TARE y GROSS. También es posible utilizar la opción TR para el pasaje al ingrediente siguiente.

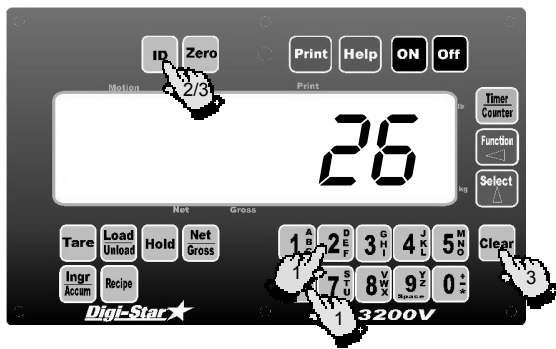
IMPRIMIR DATOS DEL PESO

Con la tecla **Print** puede enviar los datos del peso a una impresora. Puede ajustar la impresión automática en el menú 2 de "Long Form Setup" (vea página 14 **Seleccionar Menu 2 "Long Form Setup"**).

OPCIÓN DE RELOJ

OPCIÓN #ID

AJUSTAR NÚMERO ID



1. Dé por medio del teclado numérico el número de identificación.
2. Pulse **ID** para confirmar este número de identificación.

El número de identificación aparecerá en cada listado de los datos de peso. El número de identificación se borrará automáticamente después de una orden de impresión y permite introducir un nuevo valor.

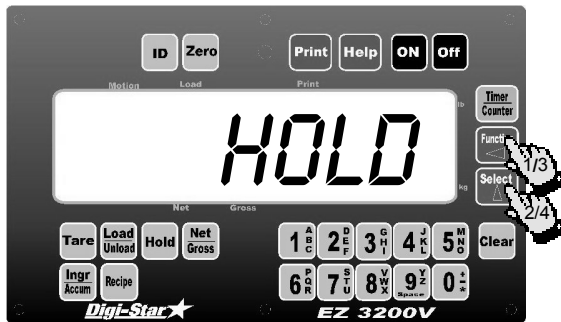
3. Puede borrar el número de identificación pulsando la tecla **Clear** y después la tecla **ID**.

LECTURA DEL NÚMERO ID





Pulse **ID**.




USO DE LAS TECLAS FUNCTION & SELECT






La tecla [Function] se emplea para varias funciones extra. La tecla [Function] tiene la misma función que la tecla F1 (tecla de ayuda) en un ordenador personal. Con la tecla [Select] usted decidirá lo que desea que se realice cuando pulse la tecla [Function].

Con la tecla  se determina la acción a ejecutar cuando pulse la tecla .

1. Pulse  para visualizar la acción que se ha adjudicado a la tecla [Function].
2. Pulse  cuantas veces lo desee para que aparezca la acción deseada.

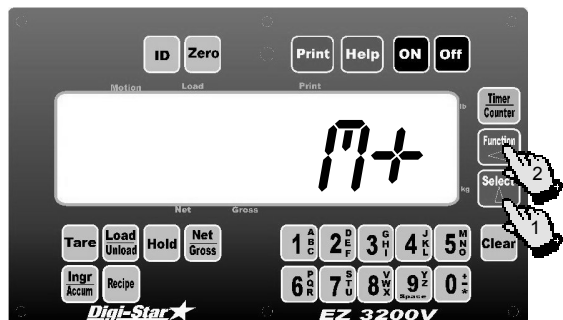
  mantiene la acción hasta que se vuelva a pulsar .





3. Pulse  cuando quiera a ejecutar la acción seleccionada.
4. Pulse 1x  para realizar la acción mostrada.

 **Ejemplo.** Si el texto *TIMER* está en la pantalla y se pulsa en la tecla [Function], activará el reloj mezclador. Si el texto *M+* (memoria/suma) está en la pantalla y se pulsa la tecla [Function], el indicador de pesaje ejecutará la acción Memoria-Suma (M+). La acción a realizar con la tecla [Function] se ha memorizado en la memoria permanente. El indicador memorizará la acción adjudicada a la tecla [Function], aunque ésta esté desconectada.

Pulse una vez la tecla [Select] para que la función adjudicada a la tecla [Función] aparezca en la pantalla.

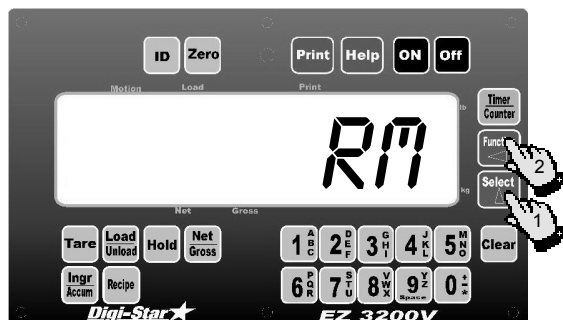
AÑADIR PESO A LA MEMORIA DE PESOS





1. Pulse  para que el texto $M+$ aparezca en la pantalla. Las funciones de M+ (Memoria-Suma) se adjudican a la tecla .
 2. Pulse  para que la función M+ se realice y los nuevos datos de pesaje se memoricen.
- Pulse  para que la función M+ se realice.

$M+$ aparecerá en la pantalla seguida de la cantidad que ha añadido a la memoria de pesos. Después aparecerá RM en la pantalla por un momento, seguido de la cantidad total que hasta ahora se ha memorizado en la memoria de pesos.

RECUPERAR MEMORIA DE PESOS






1. Pulse  para que el texto RM aparezca en la pantalla.
2. Pulse  para que la función RM (Recuperar Memoria) se realice.

El peso total retenido en la memoria aparecerá en la pantalla.

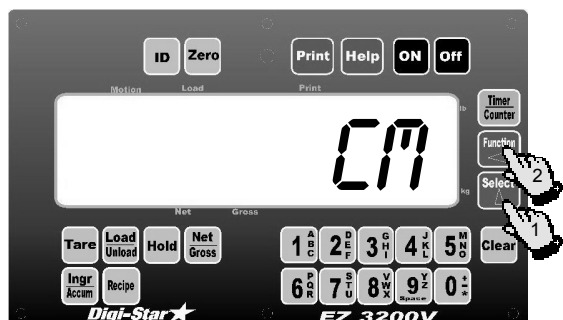
IMPRIMIR MEMORIA DE PESOS





1. Pulse  para que el texto RM aparezca en la pantalla.
2. Pulse  para recuperar la memoria de pesos.
3. Pulse  cuando aparezca en la pantalla el peso recuperado.

La tecla [Print] imprime la memoria de pesos y se encarga de que el indicador vuelva a la modalidad de peso normal.



BORRAR MEMORIA DE PESOS




1. Pulse  para que la función CM (Clear Memory = Borrar Memoria) se adjudique a la tecla [Function].
2. Pulse  para que esta acción CM se realice.

DETERMINAR PESO MEDIO



1. Pulse  para que la acción RM (Recuperar Memoria) se adjudique a la tecla [Function].
2. Pulse 2× (en tres segundos) la tecla  para determinar el peso medio.

EQUINT o el número de valores de peso memorizado aparece primeramente en la pantalla. Después aparece el texto *MEDIO*, seguido del peso medio.

1. Pulse  para que el peso medio se imprima, mientras que esté en la pantalla.

FALLO DE CORRIENTE (BLACK OUT)

☞ Puede utilizar la opción "black out" solo si ha instalado también la opción de reloj. El reloj registra el tiempo, los datos y la cantidad a (des)cargar (el preset restante) en el momento de un fallo de corriente.


Esta opción permite memorizar las cantidades restantes a (des)cargar en la memoria permanente del indicador de pesaje. A pesar de un fallo de corriente se sigue manteniendo el peso correcto.

Ejemplo: Peso en la balanza 2000 kg
 Preajuste (preset) 1000 kg

Hay un fallo de corriente en el momento que se han descargado 500 kg.

Después del fallo de corriente se enciende de nuevo el indicador de pesaje. El siguiente mensaje aparece en la pantalla: *FALLO DE CORRIENTE -START = TERMINAR PRESET - CLEAR = ANULAR ME/DÍ/AN 12.00R.*

Pulse entonces en el botón "Start" de la caja del comando (o la tecla [Net/Gross] del indicador de pesaje). El descargue se reanuda al punto de interrupción; le quedan 500 kg de cargar.

Pulse  para borrar el preajuste (preset) y volver a la modalidad de pesaje bruto.

SALIDA DE IMPULSOS

La opción salida de impulsos puede registrar la disminución del peso. Cada vez cuando el indicador de pesaje cuenta una unidad (1 unidad de cuenta = 1 impulso), la salida de impulsos tira la línea de señal conectada a través de una resistencia de 330Ω a la tierra. Esto dura 150 milésimos de segundos. El indicador de pesaje puede transmitir máximo dos impulsos por segundo; el indicador de pesaje tiene una frecuencia máxima de 2Hz.

Ejemplo: Disminución del peso (en kg) $8000 - 7500 = 500$ kg
Unidad de cuenta 10 kg

El indicador de pesaje envía 50 impulsos. Esto dura ± 25 segundos. En este ejemplo 7500 kg es el punto de referencia del peso bruto. El indicador de pesaje pondrá a cero este punto de referencia al momento que la disminución del peso sea más de 100 kg al minuto. Cuando el peso va a disminuir, el indicador inicia a enviar los impulsos; esto se hace a partir del punto de referencia del peso bruto.

Hay dos métodos de poner a cero o interrumpir el contador de impulsos en el indicador de pesaje:

- se ajusta de nuevo el cero del indicador de pesaje;
- se apaga el indicador de pesaje y se vuelve a encender.


☞ Puede utilizarse la opción de salida de impulsos solo si se ha instalado la opción de reloj. El reloj registra el tiempo, los datos y el punto de referencia del peso bruto al momento de un fallo de corriente.

Pulse la tecla **Zero** cuando el texto del fallo de corriente aparece en la pantalla.

Cuando la corriente vuelve y se ha encendido el indicador de pesaje, el siguiente mensaje aparece en la pantalla: *FALLO DE CORRIENTE -START = TERMINAR PRESET - CLEAR = ANULAR ME/DÍ/AM 12:00A*. Así tiene la posibilidad de activar los otros aparatos en el orden justo.

ANEXO 1: Nombres de ingredientes

Aquí abajo ve Usted los números y nombres de ingrediente suministrados por la fábrica Digi-Star.

 Puede modificar todos los nombres de ingrediente, ver *Renombrar ingredientes*.

NR. INGR.	NOMBRE
ING-01	CORN-1
ING-02	CORN-2
ING-03	CORN-3
ING-04	HAY
ING-05	HAY-1
ING-06	HAY-2
ING-07	HAY-3
ING-08	BARLEY
ING-09	CANOLA
ING-10	COTTON
ING-11	DISTLR
ING-12	DRYPUL
ING-13	DRYBET
ING-14	EARLAG
ING-15	GRASS
ING-16	MOLASS
ING-17	WETPUL
ING-18	SOY
ING-19	TALLO
ING-20	WATER
ING-21	TRACE1
ING-22	TRACE2
ING-23	TRACE3
ING-24	TRACE4
ING-25	TRACE5
ING-26	TRACE6
ING-27	TRACE7
ING-28	TRACE8
ING-29	TRACE9
ING-30	HAYLAG
ING-31	HYLG-1
ING-32	HYLG-2
ING-33	HYLG-3

NR. INGR.	NOMBRE
ING-34	HYLG-4
ING-35	HYLG-5
ING-36	HYLG-6
ING-37	HYLG-7
ING-38	HYLG-8
ING-39	HYLG-9
ING-40	CSILAG
ING-41	CSLG-1
ING-42	CSLG-2
ING-43	CSLG-3
ING-44	CSLG-4
ING-45	CSLG-5
ING-46	CSLG-6
ING-47	CSLG-7
ING-48	CSLG-8
ING-49	CSLG-9
ING-50	SILAGE
ING-51	SILO-1
ING-54	SILO-4
ING-55	SILO-5
ING-56	SILO-6
ING-57	SILO-7
ING-58	SILO-8
ING-59	SILO-9
ING-60	BUNKER
ING-61	BUNK-1
ING-62	BUNK-2
ING-63	BUNK-3
ING-64	BUNK-4
ING-65	BUNK-5
ING-66	BUNK-6
ING-67	BUNK-7
ING-68	BUNK-8

NR. INGR.	NOMBRE
ING-69	BUNK-9
ING-70	MISC
ING-71	MISC-1
ING-72	MISC-2
ING-73	MISC-3
ING-74	MISC-4
ING-75	MISC-5
ING-76	MISC-6
ING-77	MISC-7
ING-78	MISC-8
ING-79	MISC-9
ING-80	PREMIX
ING-81	PRMIX1
ING-82	PRMIX2
ING-83	PRMIX3
ING-84	PRMIX4
ING-85	PRMIX5
ING-86	PRMIX6
ING-87	PRMIX7
ING-88	PRMIX8
ING-89	PRMIX9
ING-90	MIXTUR
ING-91	MIX- 1
ING-92	MIX- 2
ING-93	MIX- 3
ING-94	MIX- 4
ING-95	MIX- 5
ING-96	MIX- 6
ING-97	MIX- 7
ING-98	MIX- 8
ING-99	MIX- 9

ANEXO 2: Ejemplos de programación de recetas

Estos ejemplos muestran los tres diferentes métodos de programación. El resultado final es independiente del método de programación. La receta#5 contiene parcialmente los mismos ingredientes que la receta#12. La diferencia es el orden de carga.

Programación						
receta#12		método de programación (escoja su selección)				
nombre de ingrediente	número de ingrediente	cantidad por animal		% por carga.		cantidad por carga.
(1) Forraje ensilado	3	9.0	0	34.62	0	900
(2) Maíz húmedo	9	5.0		19.23		500
(3) Maíz de silo	5	12.0		46.15		1200
Total		26 kg		100.00		2600

Cargamento						
receta#12		cantidad por animal		% por carga.		cantidad por cargamento
nombre de ingrediente	número de ingrediente	introduzca numero de animales		Introduzca cantidad de carga.		confirme 2600 o introduzca un nuevo valor
		100 animales	0	2600	0	2600
(1) Forraje ensilado	3	900		900		900
(2) Maíz húmedo	9	500		500		500
(3) Maíz de silo	5	1200		1200		1200
Total		5200		5200		2600

Programación					
receta#5		método de programación (escoja su selección)			
nombre de ingrediente	número de ingrediente	cantidad por animal		% por carga.	cantidad por carga.
(1) Maíz de silo	5	7.5	0	37.50	900
(2) Forraje ensilado	3	7.2		36.25	870
(3) Soja	10	1.2		5.75	138
(4) Vainas de algodónero	12	4.1		20.50	492
Total		20 kg		100.00	2400

Cargamento					
receta#5		cantidad por animal		% por carga.	cantidad por carga.
nombre de ingrediente	número de ingrediente	Introduzca numero de animales		introduzca cantidad de carga.	confirme 2400 o introduzca un nuevo valor
		120 animales		2400	2400
(1) Maíz de silo	5	900	0	900	900
(2) Forraje ensilado	3	870		870	870
(3) Soja	10	138		138	138
(4) Vainas de algodónero	12	492		492	492
Total		4800		2400	4800

1: Cantidad por animal

Receta programada para un animal		Cantidades de ingrediente para 100 animales	
Forraje ensilado	09 kg	Forraje ensilado	900 kg
Maíz de silo	05 kg	Maíz de silo	500 kg
Maíz trillado	08 kg	Maíz trillado	800 kg
Vainas de soja	01 kg	Vainas de soja	100 kg
Soja	03 kg	Soja	300 kg
Total	26 kg	Total	2600 kg

2: Porcentaje por cargamento - %

Receta programada al % del valor total		Cantidades de ingrediente para 2600 kg	
Forraje ensilado	34.60%	Forraje ensilado	900 kg
Maíz de silo	19.23%	Maíz de silo	500 kg
Maíz trillado	30.77%	Maíz trillado	800 kg
Vainas de soja	03.85%	Vainas de soja	100 kg
Soja	11.55%	Soja	300 kg
Total	100.00%	Total	2600 kg

3: Cantidad por cargamento - lb/kg

Receta programada en total kg/cargamento		Cantidades de ingrediente para 2600kg	
Forraje ensilado	900 kg	Forraje ensilado	900 kg
Maíz de silo	500 kg	Maíz de silo	500 kg
Maíz trillado	800 kg	Maíz trillado	800 kg
Vainas de soja	100 kg	Vainas de soja	100 kg
Soja	300 kg	Soja	300 kg
Total	2600 kg	Total	2600 kg

Activar indicador	9
Activar reloj de mezcla	16
Activar reloj de mezcla - Activar	16
Activar reloj de mezcla - Borrar	16
Activar reloj de mezcla - Reactivar	16
Adaptar indicador EZ para uso con un otro sistema de peso	5
Ajustar número ID	32
Ajustar preset	12
Anotar valores Setup y Cal	4
Anunciador	12-15-20
Autocontrol – Activar	4
Borrar contador de revoluciones	17
Borrar memoria de pesos	34
Borrar peso medio	35
Borrar prealarma por opción TR	13
Borrar reloj de mezcla	16
Calibración	4
Cargar carga por receta de la memoria de pesos	25
Conectar indicador EZ a otras barras de pesaje	6
Contador de revoluciones - Activar	17
Contador de revoluciones - Borrar	17
Contador de revoluciones - Reactivar	17
Desactivar indicador de pesaje	6
Determinar peso medio	35
Ejemplos de recetas	38-39-40
Fallo de corriente (black out)	35
Imprimir memoria de pesos	34
Imprimir receta	23
Imprimir tabla de ingredientes	29
Imprimir todas las recetas	23
Ingredientes – Borrar acumulación de todos los ingredientes	31
Ingredientes – Borrar acumulación de un ingrediente	30
Ingredientes – Imprimir acumulación de todos los ingredientes	28
Ingredientes – Imprimir acumulación de un ingrediente	28
Ingredientes – Imprimir tabla de ingredientes	29
Ingredientes – Recuperar acumulaciones	28
Ingredientes – Traslado manual	27
Instalación de la alarma remota	2
Instalación eléctrica	2
Instalación de la entrada remota	2
Memoria de pesos – Añadir peso	34
Memoria de pesos – Borrar	34
Memoria de pesos – Imprimir	34
Memoria de pesos – Recuperar	34
Métodos de programación recetas	18
Métodos de programación recetas - Cantidad por animal	18
Métodos de programación recetas - Cantidad por cargamento	18
Métodos de programación recetas - Modificar	20
Métodos de programación recetas - Porcentaje por cargamento / animal	18
Modalidad de pesaje neto	10
Modalidad de peso Hold	10-11
Modalidad de peso Hold - Abandonar	11
Modalidad de peso Hold - Anular	11
Modificar método de programación de recetas	20
Modificar prealarma	15
Modificar receta	21
Montaje de barras de pesaje	3

Montaje indicador de pesaje	2
Nombres de ingredientes	37
Número ID – Ajustar	32
Opción de reloj	32
Opciones	32
Opciones – Imprimir los datos del peso	34
Opciones – Opción de reloj	32
Opciones – Opción ID#	32
Opciones – Pantalla remota	32
Opciones - TR Radio Control	32
Página de trabajo para ajustar el indicador	5
Página informativa del indicador EZ	5
P-ALM	15
Preajuste (preset)	12
Preajuste de alarma – Borrar por medio de la opción TR	13
Prealarm	15
Prealarma – Borrar	15
Prealarma – Modificar	15
Preset (preajuste)	12
PRESIONAR	14
Programar nueva receta	19
Programar recetas	18
Protección contra el rayo	3
Puesta a cero del indicador	9-36
Puesta en marcha	8
Reactivar contador de revoluciones	17
Reactivar reloj de mezcla	16
Receta – Cargar una carga	25
Receta – Ejemplos	38-39-40
Receta – Imprimir todas las recetas	23
Receta – Imprimir una receta	23
Receta – Modificar	21
Receta – Programar nueva receta	19
Receta – Programar recetas	18
Receta – Recuperar	27
Receta – Traslado manual al ingrediente siguiente	27
Recuperar acumulaciones de ingredientes	28
Recuperar memoria de pesos	34
Recuperar receta	27
Salida de impulsos	36
Seleccionar modalidad de peso bruto	10
Tarar	10-14-32
Tecla de función (Tecla Function)	33
Tecla de selección (Tecla Select)	33
Tecla Help	10
Tiempo de retraso	25
Tiempo de retraso – Ajustar	25
Tiempo de retraso – Modificar	25
Tolerancia	24
Tolerancia – Ajustes de porcentaje	24
Traslado automático	24-26